

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 9 9 4 6 9 7 1 I P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 139 946 971 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 11 11		郵便料金 Postage 諸料金 Others							
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Lee Ji-yeon Lee Ji-yeon 1202, 2201-dong, 118, Hyeongyeong-ro, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Hopyeong-dong, Hoyeong-dong Harrington Place) Postal Code 12152											
		Country KOREA											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD		TEL 010-3297-5963 FAX 010-3297-5963	
												次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
Health food Health food Health food		1 1 2		1 1 2		1 1 2		1 1 2		USD6. 09 USD6. 71 USD13. 56		日本円換算合計 (円) Total Value 2636 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐					
ご署名 Signature of the sender Posconetworks		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認		航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認		航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認		航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 9 9 4 6 9 7 1 | P *

item number

FN 139 946 971 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Lee Ji-yeon Lee Ji-yeon 1202, 2201-dong, 118, Hyeongyeong-ro, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Hopyeong-dong, Hyeongdong-harrington Place)			
Postal Code 135-0064		JAPAN				Postal Code 12152	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原因国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3297-5963
Health food				1		USD6. 09	FAX 010-3297-5963
Health food				1		USD6. 71	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				2		USD13. 56	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

作成地(Place) :Tokyo

[illegible]

Posconetworks



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 3 9 9 4 6 9 7 1 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 139 946 971 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 11	損害要償額 総重量 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Lee Ji-yeon Lee Ji-yeon 1202, 2201-dong, 118, Hyeongyeong-ro, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Hopyeong-dong, Hoyeong-dong Harrington Place) Postal Code 12152 Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3297-5963 FAX 010-3297-5963
Health food				1		USD6.09	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food				1		USD6.71	
Health food				2		USD13.56	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 2636 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	



* E N 1 3 9 9 4 6 9 7 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 139 946 971 JP

✂ 切り離し後、面用紙ととも郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

Lee Ji-yeon Lee Ji-yeon 1202, 2201-dong, 118, Hyeongyeong-ro, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Hopyeong-dong, Hoyeong-dong Harrington Place) Postal Code 12152 Country KOREA TEL 010-3297-5963 FAX 010-3297-5963		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp	
内容品詳細		正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)
Health food	1	USD6.09			
Health food	1	USD6.71			
Health food	2	USD13.56			
No commercial value for customs purpose only.		商品見本 ☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返送品 ☐ 書類		日本円換算合計 (円) 2636	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN		10年保存 受付局控	



* E N 1 3 9 9 4 6 9 7 1 J P *

✂ 切り離し後、面用紙ととも郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂